

## **ЖИВЕТЕ В ПОРТУГАЛИИ, ХОТИТЕ ВЕРНУТЬСЯ В СВОЮ СТРАНУ И НУЖНА ПОМОЩЬ?**

Не будьте одиноки в этом начинании!  
Обращайтесь в Международную организацию по миграции.

### **Что такое Программа содействия добровольному возвращению и реинтеграции (ARVoRe VII)?**

ARVoRe VII – программа, реализуемая Международной организацией по миграции (МОМ), целью которой является достойное, гуманное и устойчивое содействие мигрантам, находящимся в Португалии и желающим добровольно вернуться в свои страны, но не имеющим достаточных средств для оплаты проезда.

Программа финансируется Фондом убежища, миграции и интеграции (ФУМИ) совместно с Иммиграционной и пограничной службой Португалии (SEF).

### **Как она действует?**

#### **1. Обращайтесь к нам**

Принять решение по возвращению может быть нелегко.

Команда МОМ готова разъяснить вам как работает программа, на какую помощь вы можете рассчитывать и ответить на ваши вопросы с тем, чтобы вы смогли принять добровольное и уведомленное решение.

Собеседование проходит индивидуально и конфиденциально.

Вы можете обратиться в офис МОМ в Лиссабоне по телефону, электронной почте или через Фейсбук.

#### **2. Примите свое решение**

После того как вам объяснят всю процедуру нашей работы, у вас будет все необходимое время обдумать следующий шаг.

Важно иметь в виду, что можете отказаться от первоначального решения на любой стадии, даже после регистрации.

#### **3. Участие в программе ARVoRe VII**

Вы можете записаться на прием в МОМ в Лиссабоне. Если вы не проживаете в Лиссабоне, мы можем предоставить вам контакты партнерской организации ARVoRe VII, которая ближе всего расположена к вашему месту жительства. Система поддержки Программы имеет разветвленную сеть партнеров по всей территории Португалии, включая автономные области (Мадейра и Азорские острова), которые готовы принять вас, предоставить вам всю необходимую информацию и зарегистрировать вас для участия в Программе.

#### **4. Психологическая поддержка**

После того, как вы стали участником Программы, вы можете до возвращения на родину обратиться за психосоциальной поддержкой. Программа может направить вас в партнерскую организацию, специализирующуюся на психосоциальной поддержке в Португалии.

#### **5. Помощь при отъезде**

Как только ваша заявка на участие в Программе будет одобрена, мы свяжемся с вами для получения информации о вашей готовности к поездке и последующем ее бронировании.

В день поездки мы встретим вас в аэропорту Лиссабона. У нас будет ваш авиабилет, и мы будем сопровождать вас во время прохождения всех формальностей посадки в самолет.

Поддержка в рамках программы ARVoRe VII включает в себя:



Билет на самолет по самому прямому и экономичному маршруту в страну вашего происхождения или в третью страну, где вас гарантировано примут;



50 евро карманных денег в день поездки для покрытия других расходов, которые могут возникнуть во время путешествия.

## 6. Поддержка реинтеграции в родной стране

Поддержка реинтеграции включает в себя:

- Консультирование: перед отъездом наши сотрудники могут помочь вам получить информацию, необходимую для возвращения на родину;
- В некоторых случаях, в зависимости от ваших потребностей, существует также возможность получения финансовой поддержки в вашей родной стране, например, для создания малого бизнеса или прохождения технического курса. Финансовая поддержка варьируется в зависимости от потребностей каждого человека и может достигать максимум 2000 евро. Запросы о поддержке реинтеграции должны подаваться до поездки. Если ваш запрос будет удовлетворен, вы получите уведомление о принятом решении до вашего возвращения. Каждый случай поддержки реинтеграции оценивается и отслеживается индивидуально, начиная с подготовки индивидуального плана реинтеграции и заканчивая шестимесячным мониторингом и последующим сопровождением на родине.

## Вопросы

### У меня с собой семья, они могут пользоваться программой?

Да. Программа оказывает помощь как отдельным кандидатам, так и целым семьям. Программа также предусматривает поддержку несовершеннолетним, будь они в сопровождении или нет.

### В каких случаях я не могу пользоваться программой?

МОМ не может предоставить поддержку в четырех конкретных случаях:

1. если у вас гражданство страны-члена Европейского союза (ЕС) или при наличии прямой родственной связи с гражданином страны-члена ЕС;
2. если у вас возникли проблемы с законом в Португалии, не допускающие возвращения в страну происхождения;
3. если вы уже воспользовались этой программой ранее;
4. в случае предоставления ложных сведений.

Несоблюдение этих требований или других связанных с программой, может быть основанием для исключения из нее

### Какие документы необходимы для регистрации?



**Паспорт**  
(годный или просроченный)



**Документ**  
указывающий ф.и.о.  
Ваших родителей



**Разрешение**  
на проживание

Если у вас нет никакого документа, удостоверяющего личность, обратитесь в МОМ.

### Эта поддержка возвращению и реинтеграции потребует от меня какие-либо расходы?

No. Los gastos relacionados con el viaje y el apoyo prestado Нет. Расходы, связанные с путешествием и оказанной поддержкой, покрываются программой и не влекут за собой затрат для лиц, пользующихся программой.

### Для того, чтобы воспользоваться программой я подвергаюсь каким-либо ограничениям?

Да. Законодательство (Закон № 23/2007 от 4 июля с поправками, внесенными Законом № 29/2012 от 09 августа) предусматривает два вида ограничений для бенефициаров программы:

- Запрет на въезд в Португалию в течении 3 лет;
- Если вы находитесь в Португалии на законных основаниях, необходимо сдать разрешение на проживание на пограничном пункте иммиграционной и пограничной службы (SEF) аэропорта, потеряв при этом соответствующее право на проживание.

### Если желаю вернуться до истечения срока 3-летнего запрета на въезд в Португалию, что я могу сделать?

Действующее законодательство (статья 8 Декрета-закона № 368/2007 от 5 ноября) предусматривает, что делать, если вы хотите вернуться в Португалию до конца 3-летнего запрета на въезд.

Вы должны связаться с консульством Португалии в стране проживания, чтобы подать заявление о допуске.

Допуск в Португалию будет предоставлен только после возвращения португальскому государству суммы расходов, связанных с его поддержкой, в частности: стоимость билета на самолет, карманные деньги, полученные в аэропорту, и стоимость поддержки реинтеграции (если вы пользовались этой поддержкой).

На эти суммы начисляются проценты по ставке установленной законом.

## О нас

Международная организация по миграции (МОМ) – это агентство ООН по миграции. Штаб-квартира находится в Женеве, Швейцария, а офисы расположены в более 150 стран.

Задача МОМ – упорядочение процессов миграции для всеобщего блага, основывая свою деятельность на принципе, согласно которому гуманная и упорядоченная миграция приносит пользу и мигрантам, и принимающему их обществу.